

APRIL, 1929.

號一第 卷二第

目要號本

生命之源(詩歌).....	編者
幾件不可少的教會復興方法.....	陳觀斗
振興教會之要素.....	李克成
基督教與三民主義.....	姚峭嶽
傳道者之責任.....	范楚平
世界基督教聯合會記.....	何理著李學賢譯
你們心必曉得真理.....	陳觀斗
正月爲歲首.....	姚峭嶽
專載.....	(一件)
會聞.....	(廿則)
通論.....	(二篇)
討論.....	(一篇)
通訊.....	(三則)

南鐘報

岐林氏
署

Editorial
Dins Guan Deu
Kampong Koh

處行發

新加坡吉寧
街三十六號
華光公司

訊處

總編輯陳觀
斗住
吡叻實兆遠
甘文閣

MESSRS. HWA KONG Co., 址住文英所行發
No. 36, CROSS STREET, SINGAPORE.

歡迎投稿

諸君惠稿、當與本報宗旨相符、凡屬
 揚基督教義、有益世道人心之著作、無
 論經解、論文、譯述、通訊、詩歌、小
 說、均所歡迎、惟稿件文字有須改易之處
 說、當予主撰者以全權、否則請於惠稿時
 說明、來稿登否、恕不寄還、有欲索還
 者、請先寄郵資、可以照辦、所有稿件
 收、請寄吡叻實兆遠甘文閣、陳觀斗牧師

本報價目

本報全年十期、定價叻銀一元二角、郵費另加
 五本以上合寄者、每本二分、全年二角、單本每
 次、郵費四分、全年四角、
 凡購報、及刊登廣告事宜、請向新加坡吉寧街
 三十六號華光公司接洽為盼、

廣告價目			
期數	地位	全年	半年
一期	全面	一百元	六十元
一期	半面	六十元	卅八元
一期	四分之一	卅八元	廿四元
封皮特別位照價加半倍			

編輯部

總編輯 陳觀斗
 編輯員 林鴻萬 方策 黃懋庭
 皮雅各 張貞樑

各屬通訊撰述員

沙羅越 姚峭嶽 詩誣 陸頌聖
 新加坡 范新福 仰光 劉清源
 麻六甲 林兼三 怡保 甘雨泉
 吉隆坡 丘如山 芙蓉 黃懋庭
 宋尙文 荷屬 待請
 實兆遠 黃芳奎 檳嶼 鄭珍恩

發行所

華光公司 新嘉坡吉寧街
 三十一號

印刷者

南洋印務公司 新嘉坡絲絲街
 拾號A

『勒吐精』乃屬一種食品。與天然人乳極為相近。非與一般含有粉漿蔗糖或麵粉之人造食品而相類也。『勒吐精』乃極純潔及豐富之牛乳經改良。後直至與人乳相同。無稍差異。且最易於消化。比於鮮乳誠有過之無不及也。蓋所謂乳者常不免有病菌伏在其間。但『勒吐精』則經清除一切此種病菌職是之故。『勒吐精』確為嬰孩時常最穩當之食品也。『勒吐精』乃壯骨生肉之食品。嬰孩賴之以飼養。能使肌肉結實。體格雄壯。更非軟

勒吐精



英瑞煉乳
公司

弱之肥胖也。世界醫學界。素知其功用裨益遠加乎其他種種之嬰孩食品。故均樂為讚許之。各地藥房，均有出售，

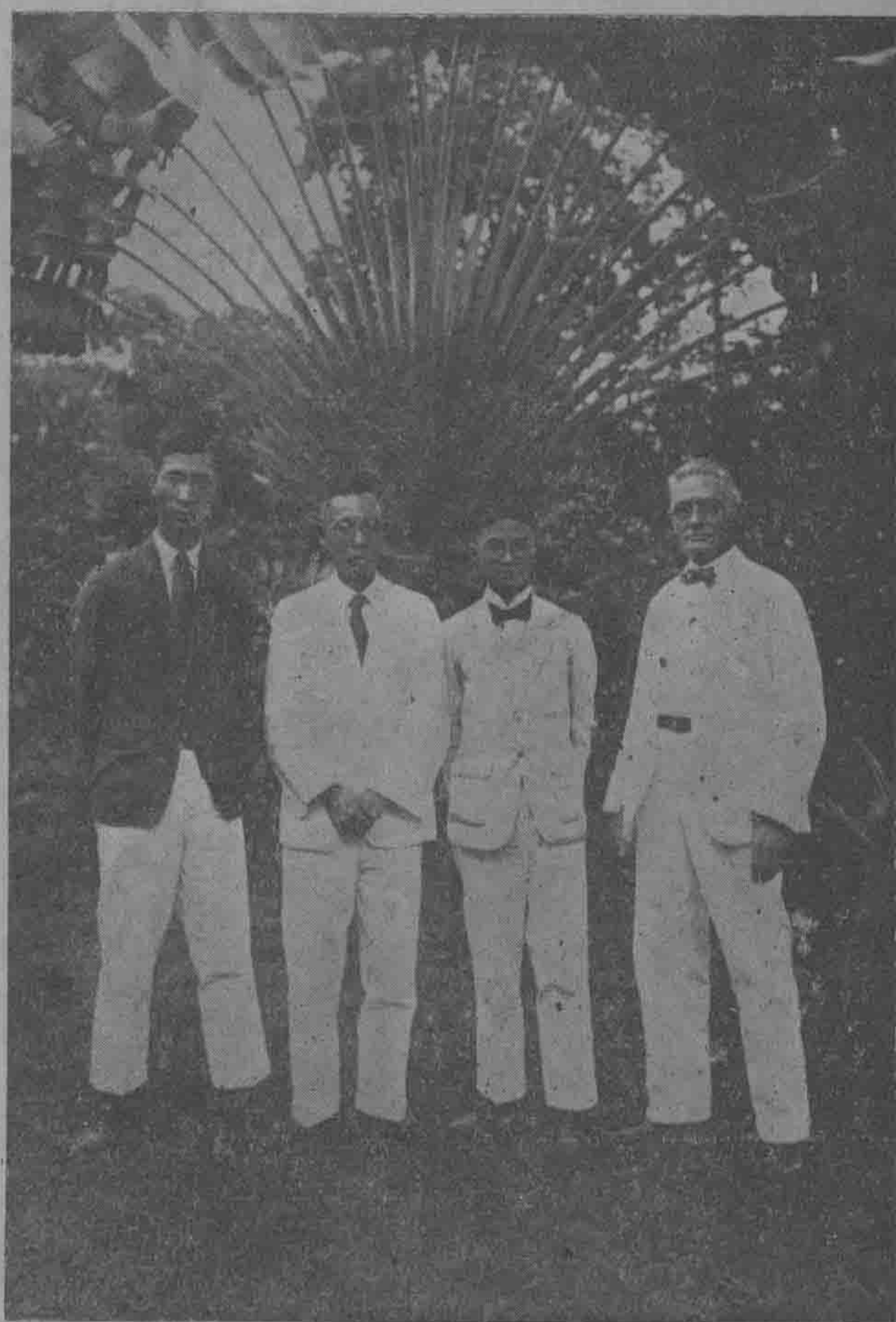
凡為人母，有已乳不足用者，食之更可增加，乳量且能改乳質其功甚偉也，專此奉達，並候
近祺

新加坡絲絲街一百四十四至一百四十七號 英瑞煉乳公司謹啟



六月廿年六元影留誕聖祝慶堂獻會美華中宜寧

部一之員輯編鐘南



黃懋庭

陳觀斗

方策

皮雅各



馬來亞第三十七次年會攝影

愛閱南鐘報先生公鑒

逕啟者、近日叠接各地來函、以第二卷南鐘、何爲迄今未出版見詢、除按函覆外、恐未週知、特將經過情節寫下、藉慰關心本報諸君錦懷、元月廿九日、弟由詩誣返叻、次早接陳觀斗牧師、元月廿二日啟事書、內載請各地所收報資、及訂報人詳細住址、統行寄交敝號收等語、隨查夥友、始知觀斗牧師、於年會閉後、臨行時、囑敝號專責經理發行等事、並悉前經理黃懋庭牧師、調派芙蓉坡諸情、越二日、稿件忽寄到、弟思斯任非輕、恐未能勝託、一面函懇觀斗牧師另他人經理、一面查詢叻坡諸牧師、探問年會所議決南鐘報之辦法、及爲何不選熟悉者經理、一面將稿件照舊交益文印務局承印懋庭牧師等勸應暫爲允理、觀斗牧師又責以爲主工作、切勿推却之嚴詞、二月中旬弟因要務、再往詩誣、遂吩咐敝夥以手續、並請范新福牧師爲助理、對稿及發行事、三月廿九日、弟由詩誣回叻、首查南鐘事、驚悉猶未出版、因馳向益文號交涉、彼云其經手人得病、別人不識漢文、故不能照印云云、不已轉向南洋印務公司承印、商定每本一角四占、該公司手續精巧、機器齊全、自製中英字粒、近又添置大機器車、本期樣式、諸君閱而知之、自不細贅如有未週之處、尙請指教、期達完善、尤望各地兄弟姊妹、勉力介紹、文字佈道、是爲共盼、

南鐘月報開刊紀念

基督之宗 挽俗移風
炎荒嚮導 惟賴南鐘

葉見元敬贈

南鐘月刊出版紀念

南島昏迷夢不醒
鐘聲絕響警斯民
認皈十架光明路
行見華僑道奮興

明丹姚峭嶺敬祝

南鐘新刊

南針引度
鐘聲覺歧

黃福平祝

南鐘月刊出世紀念

南鐘警世 社會震驚
喚醒迷夢 靈性清明
懺悔前愆 誠服福音
華僑歸主 同享永生

明丹開元堂全體敬祝

經訓

路加九章廿三至廿七節

耶穌又對衆人說：「若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架，跟從我。因為凡要救自己生命的，必喪掉生命。凡爲我喪掉生命的，必救了生命。人若賺得全世界，卻喪了自己，賠上自己，有甚麼益處呢？凡把我和我的道當作可恥的，人子在自己的榮耀裏，並天父與聖天使的榮耀裏，降臨的時候，也要把那人當作可恥的。我實在告訴你們，站在這裏的，有人在沒嘗死味以前，必見神的國。」

祈禱

天父，我們靈魂生命的主宰耶和華。你給我們個個的生命叫我們來到世界，生活了，長大了，受了許多人類的扶持，萬物的供養，這樣有價值的生命，應該不是徒然而生的天父啊，我們的生命是負着亦的使命而來的。我們的生命，是高尙的，不可叫他污染、沉溺世俗的罪惡之中。我們的生命，是永遠的，不可被肉身拘束，只顧暫時。並且我們犯罪，理應沉淪，蒙你聖子耶穌捨命救贖，而得重生的幸福。我們的生命，在此再做洪恩之內，實在不敢自暴自棄，辜負主的恩典。但求 天父的聖神，幫助我們時時順你的命令，背起我們的十字架，跟隨我主耶穌。並造他捨身救世的見證 願榮耀都歸於聖父，聖子，聖神，世世無窮盡。阿孟。

（星村）

頌 讚

(一)

眞神本是生命之源
生從何來死從何往
微若虫蟻暫若蜉蝣
在神眼前誰敢誇詡
生命由神人何能私
世人不知敬愛天父
只顧肉身不顧生命
欲保其身反喪其命
爲主喪身反得生命
能死是身不死是靈
爲道損軀爲主受害
大哉耶穌捨身救世
起立見證爲主揚名
曾救我儕普救世人
渴者來飲飢者來食
主有神權活泉生命

(二)

萬物都由主造成
世人小智難推尋
吁嗟轉眼便歸休
偏是愚人妄自謀
生遵神旨是當然
貪圖福樂費思量
至終身死命亦亡
不知輕重實堪傷
生命原屬主耶穌
永生不滅是真吾
榮光戰勝敗羣魔
復生之首應謳歌
使人皆識主耶穌
此恩白賜不須沽
勞苦負重者皆來
奈何岐路再徘徊

(四)

南鐘報第二卷第一號目錄

一九二九年中華民國十八年四月十五號出版

圖畫

馬來亞第三十七次年會攝影

南鐘編輯員之一部

寧宜教會獻堂暨慶祝救主聖誕

特別

經訓 祈禱 頌讚

社論

幾件不可少之教會復興方法

振興教會的要素

基督教興三民主義

佈道者之責任

譯著

世界基督教聯合會散會回國紀略

何理著
李學賢譯

經筵

你們必曉得真理真理必叫你們得以自由
陳觀斗

文苑

芭裏
陳觀斗

專載

馬來亞年議會公衆道德委員會報告，
高福慶

會聞

馬來亞第三十七次年會議紀略

詩誣教會略述

詩誣連環司由况

惹申美以美會歡迎羅士越牧師和師娘的盛況

馬呷六雙溪南眉之會訊

馬六呷野申等循環美會的消息

淡彬美以美會及附設學校之狀況

老港美以美中華基督教之會開

萬里望美會勸士柯高義之個人播道

目覺美以美紀念救主聖誕的盛典

東甲坡美以美慶祝聖誕的盛典

芙蓉萬丁坡教會成績可觀

芙蓉萬丁宜道堂慶祝救主聖誕

馬六甲連環會記錄

什廊美以美會中華基督教堂慶祝救主聖誕記

實吊遠靈修會

亞沙漢的美會談

兆吊遠十字路恭祝耶穌聖誕記

芙蓉中華美以美會慶祝聖誕記

惹申美以美會慶祝耶穌聖誕的大典

通論

上帝愛世

陰曆年有感

討論

讀『南洋基督教徒中之色彩』的感想

通訊

謝景山與陳觀斗書

陳觀斗覆謝景山書

南鐘報總編輯陳觀斗書啓



幾件不可少之教會復興方法

陳觀平

復興工夫，首在修養靈性，此固老生常談，不足發人深省。然而默察今日之基督徒，所以放弛懦弱，減了信仰之熱度，欠了服務的精神，而且行爲不檢，招人譏評，造成今日教會渙散麻木之現象，（至少有若干部分是如此的）其原因何在？雖云弊病多端；然其最中肯之答詞，仍不外「基督徒靈性欠修」數字而已，此係事實告我，不能掩飾自欺者也。

修養靈性，是一個目標，而非方法。若云靈性如何修養，則須從實際上做工夫，空言無益。茲試舉今日教會要需數事，略陳如左：

（一）傳道牧師之良好模範 宣道師處於人羣之中，如暗海中之燈塔，如小學校之導師。燈塔無光，則行舟險。導師不善，則兒童邪。我基督教之宣導師，責任尤重於此。一身不善，影響全堂之會友，會友不善，引起社會之鄙夷，爲天國之礙石，使人生厭惡教會之心，而弗納信道得生之幸福。至於會友因牧師失德敗行之故，亦恥與爲伍，禮拜不來，漸疎教會，終至羣羊無牧，復墜魔網者，比比而是。夫牧師之品格，固爲人所尊所法，其過也如日月之

蝕，人皆見之。不心其失德敗行，若世之無賴子，方始被棄於人；即其一言一行，一處已，一接物之間，人皆注意及之。牧師無敬虔之態，則會友亦失其敬虔。牧師無謙和仁愛之心，則會友亦喜殘好事，屢起爭端。牧師之信仰膚薄，不讀聖經，不重崇拜，聖日購道敷衍了事，則會友附和盲從，了無真道之心得，亦同歸於陷溺而已。夫「取法乎上，僅得其中，取法乎中，僅得其下。」牧師如不能引人歸主，則人即法其自身，牧師之自身不良，更無可法，非使人墜落而何？此所以牧師之責爲綦重，而其模範爲至要也。吾人皆血氣所生，誰能無罪過。但爲牧師者，當不敢如常人之放任，兢兢業業，惟恐隕越。於是敬虔之態，常勝其無意之過誤。人亦能諒解其誠心，而益加欽敬。蓋牧師良好之模範，在敬神愛人，遵道行道之用功。不在其立身已至完全無玷。人孰能完全無玷乎？惟其能刻苦用功，以求日進於純粹，則此中已有光華煥發，令人仰慕依從也。

(二)宜用功於會友之靈修 教會未嘗不時勸會友注重靈修，勉力讀經祈禱，但不實施指導練習之法，則勸勉亦屬空談。何者，譬如會友聖日到堂聽了一篇讀經至要，或祈禱至要之好演講，彼時或有若干人受其感動，但察其回家之後，甚少能從事於讀經祈禱之功者何也？蓋無人指助故也。彼等或未置有聖經，或有聖經而不知讀法。或因不識字，而有志未逮。或因環境紛雜，易忘所聽之道，不得實行。或有人讀了一二次，不生興味而即廢。種種情形，均有待於人之援助，繼續不斷的給其需求，增其新力，而後方能進行有效。譬如農夫播種，種子

入土，繼以灌溉，加以耘耔，非任其自生自長也，養其生者宜溉，去其害者宜耘，靈修之道亦然，會友如植物也，灌溉修培，皆牧師及各職員之責。用功則結實可期，放棄則枯萎立見。我美會分屬設長之法，即爲是用。堂分若干屬，每屬會友自十二以至二十人，屬設一長，每禮拜六日間，屬長巡視本屬會友至少一次。屬有祈禱言志會，全屬會友之情形，屬長時加留意。祈禱言志會之設，可以練達會友明道，證道，篤信，互勉諸功。牧師則輪與各屬之集會，訪問各屬之屬長。時或與屬長巡視會友之家，病者爲之禱，遭難者爲之謀，同樂同憂，感情密切，則靈修之事賴以進行矣。

一是故人方學習聖道，便有教導之人與教授之書籍，以實施其所以學習之法。人求領洗進會，便授以聖經要道，及立約之禮文，使之預習明白，而後鄭重實心領洗進會。此皆信徒守道之根基，更生深造之良助也。

(二)宜注意職員之訓練 美會之法選會友之明達者爲勸士，可以宣講聖道，進而舉爲本處傳道，可以襄理會務。勸士傳道均須讀規定之課程，所以使其益明道義，增加知識，練達傳道工夫，爲救靈裨世之助耳，嚮者吾華基督教初興之時，會友視教會之職任，至爲貴重。故求爲勸士傳道者，必勤力讀書以備考試。外縣之連環會，集者甚多，考試辦事，常用數日之時間，儼如省城之年議會然。自老年之牧師，以至青年之職任，皆精神豐富，興味深濃。考試也，辦事也，講說也，與報告類能實事求是，成績可觀。所以彼時教會之根基鞏固，會

條件不可少之復興方法

四

友之信德堅強。時至今日，教會之精神雖退，而猶能遇難不搖，經風不折者，實賴一般老信徒，即前經訓練之中年青年人，爲之砥柱，否則昔日之教會苟已規寬根淺，則一經風雨與外敵，將如沙上之屋，一動即傾，烏合之衆，不攻自潰。年來我國之基督教，受人攻擊，正足警告吾人，預防將來之衰落，與今日教會疎忽之危機。南洋教會浮泛鬆弛之情形，有過於國內，而外界之激刺則不如之。其安可幸，其弊則不可不虞也。

會友失其靈修，實因職員不能盡職，屬長制不能實行，或有屬長之名而無其實。牧師力有不及，則羣羊飢渴，日就羸弱，欲求會務之發達，豈非緣木求魚？甚而有牧師自理徵捐，使會友暗生畏怯。屬長會吏不明其職責者甚多，致會務擱淺，積習日深，此皆職員不加訓練之過也。

(四)會友子弟宜亟施宗教教育也 今日青年子弟雖有讀書，而不受宗教之教育，其受誘之易較昔尤甚。何者？開放之思想，常足以左右其幾理爲惡之膽略。無神之說，自由之談，最適青年人之心理。其知識不足以辨是非，而其少年之血氣，反足以濟其慾。曠觀今日牧師及熱心信徒之子弟，克繼先人之志，爲教會服務者甚少。其或有叛道仇教之徒，較他人尤爲狠毒，蓋魔鬼特用若輩爲利器，冀其效力尤大故耳。我教會爲復興聖教，預備將來計，均不可不注意於培育後進一端。家庭之宗教教育，學校之宗教教育，主日學，青年會，在在均宜研究適宜得力的方法，積極施行，使兒童立良好之根基，備將來之大用。我基督教之偉人，

得力於母訓及兒童之教育者居多。況今日教會人才青黃不接之秋，其可忽此要圖耶？

(五)對於救國思潮宜予以適宜之贊助 基督教是救靈的，也是救世的。復興教會是要使教會清潔光明一也，求聖道昌明多引人靈得救二也，剷除社會的罪惡，使人類同享自由，安寧，豐樂之幸福三也。孫中山先生的三民主義，與基督的平等，自由，博愛無違。世界苟能實行此主義，則基督教可以益發昌明，蓋基督教實三民主義之母也，基督教助善敵惡，居心廣大，力量無窮，至公無私，無所拘束，基督徒苟能體基督之心，而行三民主義，則三民主義由我而行者，在在皆真，事事皆善，因真基督徒不爭權利，不懷妒嫉，不取詐偽，不敢營私，所有行爲，當以愛人利物爲念，救靈，救人，救國，同是吾人之責。誠如是，則基督教之利用宏矣。

振興教會的要素

李克成演稿

整興兩字是怎解呢？意思就是把原有未完全的東西，加上整頓刷新工夫；然後使這個東西，變成整個美善無疵。什麼叫做要素呢？就是物體重要的原質，缺了牠，這物體便不能成立的。但是要整興，必先改舊，我們要整興教會，也是要將舊有不適用的，根本把他牠剷除淨盡，重新改造適合需要的生命；然後使這個教會完全無瑕，隨着天地，永遠的放出光彩，來拯救世人，聖經說：「舊囊盛新酒，囊裂酒漏，」這是表明從一方面做工夫，是不收工效的。

• 要「新囊盛新酒」這才雙安兩穩。現在把教會應當革除的地方，大概的說一說；

幾件不可少之教育復興方法

振興教會之要素

(一)當除帝國主義化：基督教傳入中國，適值前清腐敗時候，也是各帝國主義開始向中國進攻的時候；一班不良的西教士，多以此爲護符，戴上傳道招牌，爲他政府做事情；卽敗類的華教友，也乘此機會，攫高位植黨營私，藉外人勢力，來壓欺同胞！記得某牧師說：「某個知府，曾和我並肩而坐。」某個牧師在演說臺上說：「某知縣無禮，我曾翻他公案。」還有一個牧師當大衆面前說：「平生爲教友理訟事，無往不勝利，」有一次跟着一位西教士，去參觀他所創的學校，一進門，便把他與總督合照的影片來提示，似乎校內別的不看都可以，這個若不曉得是不行的。可見他們純以勢力從事，無怪留下許多惡感！所謂播了惡種，那裏望他結善果？古語說：「種瓜得瓜，種豆得豆」這是自然的道理啊！教友受了壞牧師的陶鑄，便陷入迷途，是非莫辨，往往對於真正傳道師；因他不理俗事。不慣打官司，不會做會友的虎頭牌，便加以非議，罵他無用，這是何等不平的一回事！教友先抱這樣態度，真宣道師由那裏下手做工夫呢？聖經說：「敵爾者，愛之。詛爾者，祝之。恨爾者，善視之。害爾者，爲之禱。如是方爲上帝子。」所以耶穌在世，自虛自卑，要拯救人類寧願受百般凌辱，寧願犧牲生命，那裏敢一絲兒，求自私自利呢？因此我們不除掉這個帝國主義化的惡思想教會是不整興的。

(二)當除金錢化：的中國教友，因爲經濟困難，信心幼稚，無力自養自傳，不得不倚藉西款接濟；淺見的西教士們以爲欺自西來，把教會竊爲己有，養尊處優，儼似主人翁一樣。看